



MANZANILLO, COLIMA a 21 de OCTUBRE del 2017

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0398.17

REF. CLIENTE: 722000019205

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

AGENTE ADUANAL:	SIGFRIDO LUCIANO ALBERTO ARREDONDO FLORES	PATENTE:	3387
-----------------	---	----------	------

CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO:	APLU690441215
BUQUE:	MSC KATIE 739
PUERTO DE EMBARQUE:	BANGKOK, THAILAND

CONTENEDOR(ES):	TRLU4868610	40 DC
-----------------	-------------	-------

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE
MANZANILLO, S.A. DE C.V.
R.F.C.LPM-050301-E69
PRIVADA PAROTAS / # 1, VALLE DE LAS GARZAS
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.
TEL.S/ (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 75 68.

Atentamente JOSE MENDOZA
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.



RE: REVALIDACION BL: APLU690441215 CONSIGNATARIO PANALPINA TRANSPORTES MULDIALES. SA DE CV ETA 22 OCT.

1 mensaje

Campos, Maritza <maritza.campos@apl.com> 21 de octubre de 2017, 10:21
Para: Jose Mendoza LPMZLO <jose.mendoza@lpmzlo.com>
Cc: "Escobar, Noemi" <mxo.nescobar@cma-cgm.com>

Jose

Confirmo BL REVALIDADO al AA LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO SA DE CV

V/V: KTE/739

VESSEL: KTE LONG NAME: MSC KATIE

OPERADORA: CONTECON

No hay adjunto, imprimir correo.

No omitir a Noemi Escobar: MXO.NESCOBAR@CMA-CGM.COM

Favor de notar que a partir del 25 de septiembre el pago de garantía en pesos únicamente se aceptará mediante transferencia.

Antes de pagar pedimento, verificar peso en la página de la operadora.

Importante: A la solicitud de revalidación favor de anexar copia de BL endosado.

Saludos



Maritza CAMPOS

APL-Operation (Agency)

Direct line: +52 314 331 2788

VoIP Dial: 8100 2788

www.cma-cgm.com

This message is intended for the recipient(s) named above. The message and any attachments may contain confidential or privileged information. If you are not the intended recipient, please notify the sender immediately by replying to this message and then delete it from your system without further copying or distribution. Thank you."

From: Jose Mendoza LPMZLO [mailto:jose.mendoza@lpmzlo.com]
Sent: October 21, 2017 9:15 AM
To: Campos, Maritza <maritza.campos@apl.com>
Cc: Escobar, Noemi <mxo.nescobar@cma-cgm.com>
Subject: REVALIDACION BL: APLU690441215 CONSIGNATARIO PANALPINA TRANSPORTES MULDIALES. SA DE CV ETA 22 OCT.

Hola Buenos días.

Me apoyan por favor con el status del MB/L...TRLU4868610 BULTOS 42 7812.00 KG CONS. PANALPINA



NON-NEGOTIABLE SEA WAYBILL

APL Co. Pte Ltd

SHIPPER (Principal or Seller licensee and full address) PANALPINA WORLD TRANSPORT (THAILAND) LTD.14/F SIRINRAT BLDG.3388/47-49 RAMA IV RD., KLONGTON, KLONGTOEY BANGKOK 10110 AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED*			PAGE 1 OF 2		B/L NUMBER APLU 690441215	
CONSIGNEE (Name and Full Address /Non-Negotiable Unless Consigned to Order.) (Unless provided otherwise, a consignment "To Order means To Order of Shipper.) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (TAX:PTM6306187S0) AV.PATRIOTISMO 48 PISOS 3B, 4Y5 ESCANDON I SECCION MEXICO CITY MEXICO AS AGENT FOR AND ON BEHALF**			EXPORT REFERENCES SI-17797612199, BN-APLU690441215, BM-APL U690441215,			
			FORWARDING AGENT (References, F.M.C. No.) .			
NOTIFY PARTY (Name and Full Address) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (TAX:PTM6306187S0) AV.PATRIOTISMO 48 PISOS 3B, 4Y5 ESCANDON I SECCION MEXICO CITY MEXICO AS AGENT FOR AND ON BEHALF**			POINT AND COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS BANGKOK, THAILAND			
INITIAL CARRIAGE (MODE)* PLACE OF RECEIPT* BANGKOK, THAILAND			ALSO NOTIFY (Name and Full Address)/DOMESTIC ROUTING/ EXPORT INSTRUCTIONS/ PIER — TERMINAL/ONWARD ROUTING FROM POINT OF DESTINATION # THAILAND ## MANZANILLO TRANSHIPMENT AT KAOHSIUNG BY MSC RAPALLO V.738			
EXPORT CARRIER (Vessel, voyage, & flag) APL PUSAN 047E		PORT OF LOADING LAEM CHABANG, #				
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO, MEXICO		PLACE OF DELIVERY* CONTECON, ##				
Excess Valuation Please refer to Clause 7 iii) on Reverse Side						
MKS. & NOS./CONTAINER NOS.		NO. OF PKGS.	H.M	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER		Payment by Cheque must be made to the order of APL Co. Pte Ltd
TECHNICOLOR PALLET NO . : 1-42 MADE IN THAILAND		42		SC 03660001/E PALLETS S.T.C. 42 PKGS TOTAL 840 CARTONS IN 42 PALLET (8,400 PCS) CABLE MODEM H.S.CODE: 8517.62 MODEL:CGA0101 TCH PO# 4500229277 CUSTOMER S PO NB: 0940C00075596-2 *VAT NO.0105532090059 **OF PANTAINER (H.K.) LIMITED ***THAILAND ***FREIGHT COLLECT***		CY/CY 7812.000KG 54.180M3
						LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V. R.F.C.LPM-050301-E69 PRIVADA FAROTAS 1 # 1, VALLE DE LAS GARZAS C.P. 28219 MANZANILLO, COL. TELS: (314) 333 80 71 / 72 / 73 / 336 73 67
						(FORTY TWO PALLETS ONLY)
						CONTINUED ON FOLLOWING PAGE ** FREIGHT COLLECT **

B/L TO BE RELEASED AT BANGKOK			OCEAN FREIGHT PAYABLE AT CONTECON MANZANI		
FREIGHT RATES CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS (SUBJECT TO CORRECTION)			PREPAID U.S. \$	COLLECT U.S. \$	Local Currency
The undersigned Carrier hereby acknowledges receipt of the sealed container or packages or other shipping units said to contain the Goods described above in apparent external good order and condition unless otherwise stated. The Shipper agrees, and the Consignee and every person purchasing this instrument for value, if negotiable, or otherwise having an interest in the Goods is advised that the receipt, custody, carriage and delivery of the Goods are subject to all the terms and conditions set forth and by incorporated by reference on this side and the reverse hereof, whether written, stamped or printed..					
A set of 0 originals of this bill of lading is hereby issued by the Carrier. Upon surrender to the Carrier of any one negotiable bill of lading, properly endorsed, all others shall stand void.					
TOTAL PREPAID					
Vessel	Voyage	TOTAL COLLECT			

BL number: APLU 690441215
This Bill of Lading is governed by and subject to the terms and conditions of APL's Bill of Lading, which are available on your Homeport at www.apl.com or will be supplied by APL upon request.

Date: SEP. 17, 2017
Place Issued: BANGKOK

APL Co. Pte Ltd, The Carrier

By:
Authorized Signature

he

*APPLICABLE ONLY WHEN USED AS MULTI MODAL BILL OF LADING

** NON-NEGOTIABLE COPY **



NON-NEGOTIABLE SEA WAYBILL

APL Co. Pte Ltd

SHIPPER (Principal or Seller licensee and full address) PANALPINA WORLD TRANSPORT (THAILAND) LTD.14/F SIRINRAT BLDG.3388/47-49 RAMA IV RD., KLONGTON, KLONGTOEY BANGKOK 10110 AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF PANTAINER (H.K.) LIMITED*			PAGE 2 OF 2		B/L NUMBER APLU 690441215					
CONSIGNEE (Name and Full Address /Non-Negotiable Unless Consigned to Order.) (Unless provided otherwise, a consignment "To Order means To Order of Shipper.) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (TAX:PTM6306187S0) AV.PATRIOTISMO 48 PISOS 3B, 4Y5 ESCANDON I SECCION MEXICO CITY MEXICO AS AGENT FOR AND ON BEHALF**			EXPORT REFERENCES SI-17797612199, BN-APLU690441215, BM-APL U690441215,							
			FORWARDING AGENT (References, F.M.C. No.) .							
NOTIFY PARTY (Name and Full Address) PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (TAX:PTM6306187S0) AV.PATRIOTISMO 48 PISOS 3B, 4Y5 ESCANDON I SECCION MEXICO CITY MEXICO AS AGENT FOR AND ON BEHALF**			POINT AND COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS BANGKOK, THAILAND							
			ALSO NOTIFY (Name and Full Address)/DOMESTIC ROUTING/ EXPORT INSTRUCTIONS/ PIER — TERMINAL/ONWARD ROUTING FROM POINT OF DESTINATION # THAILAND ## MANZANILLO TRANSHIPMENT AT KAOHSIUNG BY MSC RAPALLO V.738							
INITIAL CARRIAGE (MODE)*		PLACE OF RECEIPT* BANGKOK, THAILAND								
EXPORT CARRIER (Vessel, voyage, & flag) APL PUSAN 047E		PORT OF LOADING LAEM CHABANG, #								
PORT OF DISCHARGE MANZANILLO, MEXICO		PLACE OF DELIVERY* CONTECON, ##								
Excess Valuation Please refer to Clause 7 iii) on Reverse Side			PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER			Payment by Cheque must be made to the order of APL Co. Pte Ltd				
MKS. & NOS./CONTAINER NOS.		NO. OF PKGS.	H.M	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS			GROSS WEIGHT		MEASUREMENT	
CTR NBR ****SEAL NBR**** T/S HT MODE QUANT/TYPE TRLU486861-0 F8165948 D40 86 CY/CY 42PLTS ** SHIPPER'S LOAD, STOW AND COUNT **										

** FREIGHT COLLECT **

SHIPPED ON BOARD APL PUSAN				047E				ON SEP.17, 2017 AT LAEM CHABANG					
B/L TO BE RELEASED AT				OCEAN FREIGHT PAYABLE AT									
FREIGHT RATES CHARGES, WEIGHTS AND/OR MEASUREMENTS (SUBJECT TO CORRECTION)				PREPAID U.S. \$		COLLECT U.S. \$		Local Currency		The undersigned Carrier hereby acknowledges receipt of the sealed container or packages or other shipping units said to contain the Goods described above in apparent external good order and condition unless otherwise stated. The Shipper agrees, and the Consignee and every person purchasing this instrument for value, if negotiable, or otherwise having an interest in the Goods is advised that the receipt, custody, carriage and delivery of the Goods are subject to all the terms and conditions set forth and by incorporated by reference on this side and the reverse hereof, whether written, stamped or printed.. A set of 0 originals of this bill of lading is hereby issued by the Carrier. Upon surrender to the Carrier of any one negotiable bill of lading, properly endorsed, all others shall stand void.			
Vessel		Voyage		TOTAL PREPAID		TOTAL COLLECT							

BL number: APLU 690441215

Date: SEP. 17, 2017

APL Co. Pte Ltd, The Carrier

This Bill of Lading is governed by and subject to the terms and conditions of APL's Bill of Lading, which are available on your Homeport at www.apl.com or will be supplied by APL upon request.

Place Issued: BANGKOK

By: 

Authorized Signature

*APPLICABLE ONLY WHEN USED AS MULTI MODAL BILL OF LADING

** NON-NEGOTIABLE COPY **